



圣若瑟总主教座堂

圣堂通告

圣伯多禄及圣保禄宗徒

~ 2025 年 6 月 29 日 ~

电话: 082-423424

网站: stjosephkuching.org

电邮: sjcoffice@yahoo.com.my

本主日第二次奉献金是为圣伯多禄献仪（将汇往罗马，用于教宗的慈善事工）。请慷慨解囊。



旧殡仪小圣堂（殡仪馆）翻新升级工程已于近期展开，预计三个月内完工。为安全起见，工程进行期间，请教友勿将车辆停放在装修工程区域附近。



4070 Celebration Mass

at St. Peter's Church

☀ 40th Anniversary of Priestly Ordination

☀ 70th Birthday of Rev. Fr. Vincent Chin

Monday 30 June 2025 | 5:30pm

All Are Welcome

4070 感恩弥撒于浮罗岸圣伯铎堂将于 6 月 30 日（周一）傍晚 5:30 举行，庆祝陈初旸神父晋铎四十周年及七十寿辰。欢迎大家踊跃参与，共同为这双重喜庆时刻感恩，感谢天主藉着陈神父赐予总教区司铎的恩典。



OTHONIA



ATENEO
PONTIFICIO
REGINA
APOSTOLORUM

WHO IS THE MAN OF THE SHROUD?



Some believe he's Jesus of Nazareth. Others are skeptical. Some don't know what to think.
WHAT CAN SCRIPTURE AND SCIENCE REVEAL ABOUT THE SHROUD OF TURIN?
STEP INSIDE, GATHER THE EVIDENCE, AND REFLECT ON JESUS' QUESTION:
WHO DO YOU SAY THAT I AM?

COME AND JOIN US AT ST. JOSEPH'S CATHEDRAL FOR
TWO INSPIRING EVENINGS



ARCHBISHOP EMERITUS JOHN HA

7 JULY 2025 | 7:30PM

FROM THE SWADDLING CLOTHS IN
THE MANGER TO THE LINEN CLOTHS
IN THE TOMB



SCAN HERE



FR. ANDREW DALTON, LC

8 JULY 2025 | 7:30PM

DISCOVER THE MYSTERY OF THE
SHROUD OF TURIN AND FACE THE
QUESTION: WHO DO YOU SAY THAT I AM?

"For God so loved the world that he
gave his only Son... not to condemn
the world, but to save it." (John
3:16-17)

Out of love, Jesus came as a child in
swaddling cloths, laid in a manger.
Rejected and crucified, He was laid
in a tomb, wrapped in linen. But He
rose again—leaving the cloths
behind—securing eternal life for all.

A JUBILEE YEAR INITIATIVE IN
COLLABORATION WITH OTHONIA

Fr. Andrew Dalton, a Catholic priest of
the Legionaries of Christ and professor
at the Pontifical Athenaeum Regina
Apostolorum in Rome, is currently
traveling the world giving lectures on
the Shroud.

We are blessed to welcome him to
Kuching. His talks beautifully blend
theology, science, and archaeology.

CONTACT MS. BERNADINE SAMMY



+6019-226 2758



KUCHING.APC@GMAIL.COM

“敛布上的人是谁？” 这项启发心灵的两晚讲座将于 7 月 7 日与 8 日晚上 7:30 在总主教座堂举行，旨在加深我们对**基督救赎使命**的理解，并揭开都林敛布那引人入胜的奥秘。此活动是禧年系列活动之一，由罗马宗座瑞吉纳使徒大学（**Regina Apostolorum Pontifical Athenaeum**）信仰与科学研究所属下的 Othonia 团体协办。

免费报名，有兴趣者可扫描二维码报名，截止日期为 6 月 30 日（周一）。欢迎大家踊跃参加！

寻回初心 心灵的朝圣之旅



2025年7月11-13日
(五 傍晚 - 日 下午)

📍 古晋圣心堂

🏠 Family Inn,
Kota Sentosa
必需住宿

💰 RM180/位
限额40位
费用包含住宿
及每日三餐

🕒 2025年6月30日截止
或额满即止

如果您已年满二十岁
并已领洗三年以上
通晓华语
请踊跃报名参加!



寻找我
必找到我
因为你们是
全心寻求我
- 耶29:13

Trust HIM

在忙碌、喧嚣與追趕名利的生活中裡，是否覺得內心越來越空洞，靈魂越來越疲憊？

或許，你需要停下腳步，回到天主的懷抱，重新尋回那份平安與喜樂。



- ❤️ 一次內心的朝聖，走進自己的心靈深处
- ❤️ 一趟心靈成長的旅程，學習聆聽天主與自己的聲音
- ❤️ 重新與天主相遇，找回自己
- ❤️ 將困惑與重擔交託，天主自有恩寵安排
- ❤️ 現代生活的空虛里，學會停下來，尋回真正滿足靈魂的愛

古晋总教区 2025 第二届(中文) 堂区革新体验

报名亦可用此链接: <https://forms.gle/UvUFsAg4nWcjSmibA>

CHOICE ENGLISH WEEKEND 40

18 - 20 JULY 2025



**ST LUKAS CENTRE
KOTA PADAWAN**



CONTACT

JANE - 012 884 2363

ADELINE - 013 827 0311



@CHOICEKCH



**A RETREAT FOR
SINGLE WORKING ADULTS
AGED 21 -45**

REGISTER NOW!

@ RM160



CLOSING DATE : 15.06.25

HUJUNG MINGGU CHOICE BM 2

5 - 7 SEPT 2025



**ST LUKAS CENTRE
KOTA PADAWAN**



SILA HUBUNGI

PRESCILLA - 016 855 0214

ADELINE - 013 827 0311



@CHOICEKCH



**PROGRAM UNTUK BELIA
YANG BERKERJA & BELUM
BERKAHWIN BERUMUR 21-45**

YURAN PENDAFTARAN

@ RM160



TARKIH TUTUP : 04.08.25

CHOICE WEEKEND (特为 21 至 45 岁之间的单身在职成人而设)

将于 7 月 18 日至 20 日 (英语) 及 9 月 5 日至 7 日 (国语), 在哥打巴达旺 (十哩) 圣路加中心举行。

有意者可通过以下网址填写报名表格或扫描二维码报名:

<https://sites.google.com/view/choicekuching>

报名截止日期:

英语营: 6 月 30 日 (周一)

国语营: 8 月 4 日 (周一)

欢迎所有单身在职青年参加这段“与主相遇”的周末旅程。

2026 年圣若瑟私立学校奖学金 - 现正就读小六的学生可提出申请，惟家庭每月总收入不可超过 **RM5,250**。奖学金涵盖学费、津贴、校服及借用课本，从 2026 学年入中一开始。申请表格可在 SJC 堂区办事处、www.ylk.org.my 或 YLK 办事处索取。填妥的表格须不迟于 **6 月 30 日（周一）** 之前呈交至 Yayasan Lasallian Kuching 办事处或电邮至：ylkuching@gmail.com。任何询问，请联络 Allan Tan：010-9726135。

FIRST TIME EVER!
GET YOUR TICKETS NOW!



ECHOES OF LOVE:

An evening of music at St. Peter's Church

TUESDAY 1 JULY | 7:30 PM

**Buy Tickets at
St. Joseph's Cathedral
at weekend English
masses from 14 to 22 June**

Scan To Buy



For mature audiences. Terms & Conditions Apply.

“爱的回响”——荣耀天主的音乐之夜 - 满怀颂赞之心，圣伯铎堂区诚挚邀请您出席这场充满感恩与振奋人心音乐的特别晚会，仅此一夜的特别演出，将于新近祝圣的浮罗岸圣伯铎堂隆重举行。此音乐飨宴将于 **7 月 1 日（周二）晚间 7:30** 举行。您可扫描二维码或拨打热线 017-3999877 购买 RM130 入场券。

让“爱的回响”在圣堂内、在我们心中久久回荡～

讲座一：牧民拜访技巧

探访除了祈祷和念玫瑰经，
你知道其实还要懂得说话技巧吗？

27/6/25（星期五）7:30pm-9:30pm
圣若瑟总主教座堂牧灵中心讲堂

讲座二：重建亲密家庭关系

住在同一屋檐下，但缺沟通倒像共住一屋
的租户，问题在哪里呢？

28/6/25（星期六）2:30pm-4:30pm
BDC圣体堂蔡钦友礼堂

讲座三：陪伴哀伤与失落者

面对经历生命中创痛的对象，
一句我了解你的痛苦，就能让对方释怀吗？

1/7/25（星期二）7:30pm-9:30pm
七哩圣心堂小教堂

心理健康讲座

27.6.2025 - 1.7.2025

古晋总教区华语教务协进会主催
圣体堂 圣若瑟 圣心堂华语联委会联办



蔡钊发神父

加影圣家堂副本堂

精英大学心理谘商心理学硕士

罗马圣多玛斯大学灵修学硕士及牧民神学硕士

吉隆坡总教区心理健康事工教会助理/神师

心旅驿站执行长

马来西亚执照与注册谘商心理师/督导



华语心理健康讲座系列—由古晋总教区华语教务协进会主办，旨在赋能和装备教友，以懂得“如何”关怀身边脆弱和心碎的人群。欢迎大家踊跃出席！无需报名。

成人慕道与坚振课程（2025-2026） 将于 2025 年 7 月开始。诚邀有意认识更多关于天主教信仰的成年人参加。此课程不仅适于有意领洗者，也为还没领坚振圣事的成年天主教徒作好准备。

慕道团报名现已开放，如下：

英语组

✓ RCIA 成人慕道

✓ Adult Confirmation 成人坚振

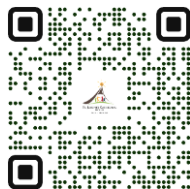
开始日期：2025 年 7 月 3 日

信仰陶成上课日：每周四

时间：7:30 pm - 9:00 pm

地点：Sts. John & Lucy Conference Hall, Level 2, A.C.C.P.C.
（于圣若瑟总主教座堂范围内）

报名链接：<https://forms.gle/Yd8RktBpEEC6hNo18>



华语组

✓ 成人慕道

✓ 成人坚振

开始日期：2025 年 7 月 3 日

信仰陶成上课日：每周四

时间：7:30 pm - 9:00 pm

地点：堂区中心，底楼，圣玛窦室；
St. Matthew Room, Ground Floor, Parish Centre

报名链接：<https://forms.gle/P7qucxEcoQhAgiVd7>



国语与伊班语组

✓ IKD 成人慕道

开始日期：2025 年 7 月 6 日

信仰陶成上课日：每主日

时间：1:30 pm - 3:30 pm

地点：Level 2, A.C.C.P.C（于圣若瑟总主教座堂范围内）

报名链接：<https://forms.gle/xp4WXVeq8wSe3aAt9>





Consecration of the new St. Peter's Church, Kuching

The Programme

Sat 28 Jun 2025 | 10 am ✦ Opening Ceremony & Book Launch

Official Opening of the new St. Peter's Church and launch of 'Anchoring Tradition, Embracing Change' the Commemorative Book by His Grace Archbishop Dato Dr Simon Poh witnessed by government dignitaries, religious leaders, benefactors and parishioners.

Sun 29 Jun 2025 | 7 pm ✦ Consecration Of New Church

Solemn Mass presided by His Grace Archbishop Dato Dr Simon Poh. Limited seats both inside and outside are available by first come first served basis.

You Are Peter, On This Rock I Will Build My Church | Matthew 16:18

Mon 30 Jun 2025 ✦ 4070 Celebration

Celebrating 40th Anniversary of Priestly Ordination and 70th birthday of Rev. Fr. Vincent Chin.

Thanksgiving Mass | 5:30 pm | Venue at St. Peter's Church

Thanksgiving Dinner | 7:30 pm | Venue at Grand Riverine Ballroom

Cast All Your Anxiety On Him, Because He Cares For You | 1 Peter 5:7

Tue 1 Jul 2025 | 7:30 pm ✦ Echoes of Love ~ An Evening of Music

Featuring local and visiting musical talents. Tickets on sale from Mon 12 May 2025 via www.stpeterschurchkuching.org

Yes Lord, You Know That I Love You | John 21:17

Wed 2 Jul 2025 | 7:30 pm ✦ Eucharistic Celebration In Bahasa Malaysia

Led By Mother Mary Chapel & Holy Trinity Church

Lord, Save Me | Matthew 14:29

Thu 3 Jul 2025 | 7:30 pm ✦ Eucharistic Celebration In English

Led By Sacred Heart Church

Bid Me To Come To You | Matthew 14:28

Fri 4 Jul 2025 | 7:30 pm ✦ Eucharistic Celebration In Mandarin

Led By Blessed Sacrament Church

We Have Left All And Followed You | Matthew 19:27

Sat 5 Jul 2025 | 6 pm ✦ Sunset Mass In English

Led By St. Joseph's Cathedral

Repent And Be Baptised | Acts 2:38

All Are Welcome

7月5日在浮罗岸新圣伯铎堂的英语日落弥撒将由圣若瑟总主教座堂主持，主题为：“**Repent And Be Baptised – Acts 2:38**”（悔改并领洗—宗2:38）。这是为庆祝新圣伯铎堂的祝圣而举行的。诚邀全体教友踊跃出席，共庆这意义深远、充满喜乐的庆典。

“GROWING IN THE POWER OF JESUS”

FAITH FORMATION FOR YEAR 2025

Commencing on 15 June, 2025 (Sunday-7:30pm)

Venue: St Augustine's Room (Parish Centre)



A yearly programme conducted by Alexius Bong
from
Holy Cross Ministry of Deliverance and Healing

For more information to enroll for above programme, please
obtain the forms from St Joseph's Cathedral Parish Office or
from any leaders.

Inquiries contact below

Holy Cross Centre: 082-363945

Esther: 010-9835849

“在耶稣的力量中成长”是一项为期六个月的信仰培育课程，由十字圣架释放与医治事工每年举办。课程于**每主日晚间 7:30** 在堂区中心底楼**St. Augustine 室**举行。欢迎大家踊跃参与！

详情请联络**十字圣架中心**：082-363945 或 Esther：010-9835849。

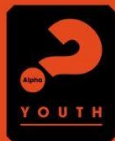
约 19 定 07 你

燃气信仰
活出福音
为耶稣
影响新一代！

青少年 天主教启发 领袖版

立即注册！

An event by
Alpha Malaysia



In collaboration
with KAYC



约好咯！

2025年7月19日

星期六

9am-3pm @ACCPC



SCAN ME

青年领袖们，导师们，老师们！

福音是给每一个人，但如果无法接触到新生代 Gen-Alpha，我们又怎能有机会让青少年们认识耶稣呢？

马来西亚启发和古晋总教区青年事工诚邀您参加我们的研讨会，探讨如何运用和制定专为 Gen-Alpha 量身定制的全新青少年启发系列，将其作为向青少年传福音并培养年轻领袖的关键工具！

免费报名！您可以个人  或团队  的身份报名。

并且.....活动将根据您偏好的语言进行哦（可选英语、BM 或华语）！

带上您的朋友们，青年们，一起参与，一起欢乐！

约定您！

报名链接：<https://forms.gle/rWPx8SHjSr8vv5WH7>

报名截止：2025 年 7 月 12 日

古晋肯雅兰圣三堂华文联委会主办



谷寻宝

读.串.记 —— 破解《马尔谷福音》的关键密码!

22.7.2025 (二)

圣三堂善牧礼堂

8am - 5pm

主讲人: 叶芳



报名费

RM50

包括午餐、茶点和 一本《马尔谷福音经文练习簿》



报名截止日期: 15.7.2025

网上报名



联络 +60 16-878 1502 张明盈姐妹 +60 13-822 9603 张小燕姐妹

《谷寻宝》课程 - 以读·串·记带你破解《马尔谷福音》的关键密码！
福音经文犹如隐藏的宝藏，只有经过仔细研读才能挖掘出来。

【福音书寻宝】是一系列的课程，由本课程最早写成的《马尔谷福音》开始，通过系统的九个步骤，引导我们学习读经，让我们有效的阅读和记忆经文。

特邀请兄弟姐妹们一起来，以轻松有趣的方式在《马尔谷福音》中寻找宝藏！

▬ 课程详情 ▬

日期：**7月22日**，周二（砂拉越日；假日）

时间：**9 am - 5 pm**

地点：古晋肯雅兰圣三堂 善牧礼堂

课费：**RM 50**（含一本《马尔谷福音经文练习簿》、午餐及茶点）

主讲人：叶宁老师

报名截止日期：**7月15日**，周二

报名链接：<https://forms.gle/zYbmrXGJ4VruTUS97>

那些不会线上报名的弟兄姐妹们，可透过 WhatsApp 发信息给 Rachel 张明盈姐妹 016-8781502 报名，并在信息中写上中英文名字，联络号码及所属堂区。

☀ 咨询请联络 Rachel 张明盈姐妹 016-8781502 或 Vivian 张小燕姐妹 013-8229603

【温馨提醒】请报名者携带：

铅笔、橡皮擦、圆珠笔、外套和水瓶。

线上登记奉献弥撒 (MO)及联合炼灵安息弥撒 (CRM) - 教友们可用以下链接献弥撒：

形式	链接
奉献弥撒 (MO)	https://forms.gle/APkbscLMAG2Bcd7F9
联合炼灵安息弥撒 (CRM)	https://forms.gle/yNixf4JrhMN61Z9h9

为奉献弥撒，教友还可访问我们的堂区网站：<https://stjosephkuching.org>。若您在使用上述链接进行登记时遇到任何困难，请将您的查询通过电邮发送至 sjcoffice@yahoo.com.my，我们的行政员工将尽快为您服务。

奉献弥撒 (MO) 意向将由我们的神父们于平日私下举行的弥撒中献上，除了主日。任何要求在‘指定’日期奉献的祈祷意向都必须**至少提前一周**交到堂区办事处。否则，您的祈祷意向将在任何时候被奉献（由神父们决定）。

7 月份的联合炼灵安息弥撒意向将于周五，**7 月 18 日**奉献。请于周四，**7 月 17 日中午 12:00** 之前发送附有付款证明的 CRM 表格。

注：基督教信徒为特别意向奉献弥撒的献仪（钱）不是费用，而是表达我们对上主的感谢和对教会的捐助。堂区办事处将签发正式收据。



天主教葬礼与埋葬服务 - 天主教古晋总教区教友互助会为亡者家属提供援助。其服务包括有关基督徒的礼仪咨询、墓地、骨灰安置所、棺木、运输、殡葬弥撒安排、为亡者通功等。

为得更多资讯，关于会员资格或在有需要/丧亲之痛时，**劝请天主教徒联系以下人员寻求帮助**，以避免在天主教葬礼和服务方面出现不必要的麻烦和混乱：

互助会办公室：Beatrice Mary Goh / 吴美逊（电话：082-244493）

随时候召：Christopher Chin / 陳国香（手机：019-8563438）



LIFE DIRECTION WEEKEND 2025

**'WHAT DO YOU WANT ME
TO DO FOR YOU'**

MARK 10:51

OPEN TO SINGLE MALE AND FEMALE AGE 18 YEARS OLD AND ABOVE

ST. JOHN DE BREBEUF CATHOLIC CHURCH, KAMPUNG TEMATU

22 & 23 NOVEMBER 2025 | SATURDAY & SUNDAY

COMMITMENT FEE: RM30 PER PERSON

THE CLOSING DATE FOR REGISTRATION IS 2 NOVEMBER 2025

ORGANISED BY



圣召推动：2025 年生命方向周末营

主题：“祢愿意我为你做什么？”（马尔谷福音 10:51）

将于 11 月 22 日至 23 日，在 St. John de Brebeuf Catholic Church, Kampung Tematu 举行，为有兴趣深入了解司铎或修会生活者参加。

报名表格可在堂区办事处索取，并须不迟于 11 月 2 日（主日）交回。

报名费：每人 RM 30

报名资格如下：

- ✓ 男或女，年龄 18 岁或以上
- ✓ 单身，未婚
- ✓ 已毕业或在职青年
- ✓ 已领洗及领坚振圣事
- ✓ 是委身的基督徒，愿意探讨及回应天主的召叫



ARCHDIOCESE OF KUCHING PILGRIM'S PASSPORT 2025

As an official pilgrimage centre of the Archdiocese of Kuching,
St. Joseph's Cathedral welcomes you to deepen your faith,
encounter God, and walk as a Pilgrim of Hope.



1. Collect a passport here if you don't have one. *(Love offering appreciated)*
2. Use the stamp provided to mark your passport.
3. Keep your passport safe as a record of your pilgrimage journey.



This passport accompanies you on your Jubilee 2025 pilgrimage—a journey of faith, renewal, and encounter.
As a Pilgrim of Hope, may it guide you in embracing God's mercy, deepening your trust in His promises,
and sharing His love with the world.

2025 希望的禧年—古晋总教区朝圣护照现已备放于总主教座堂的圣门处，供教友及朝圣者领取。**朝圣护照**为朝圣者提供祈祷指引，并可用于记录他们在总教区内到各个朝圣中心的拜访（可盖上提供的印章）。此外，圣门旁亦设有**祈祷意向箱**，供朝圣者提交个人祈祷意向。鼓励朝圣者也通过主入口处（圣门旁）的**爱心奉献箱**支持总主教座堂。



SJC COUNSELLING CENTRE

Ground Floor, Parish Centre, St. Joseph's Cathedral
Compound, Batu 1, Jalan Tun Abang Haji Openg, 93000
Kuching, Sarawak, Malaysia.

Operating hours:

Monday - Friday : 8.00 am - 12.00 noon
2.00 pm - 5.00 pm

Saturday : 8.00 am - 12.00 noon

OUR SERVICES:



Individual
Counselling



Family
Counselling

Couple
Counselling



Group
Counselling



To schedule an appointment, please contact:



082 258 046



018 353 9799 (Kimberly) , 018 252 9899 (Nelly)



sjckch.counsellor@gmail.com

The centre is closed on Sundays, Public Holidays & Church Holy Days of Obligation.
Love-offerings for the church will be collected from clients.

SJC 辅导中心还设有以下支持小组:

- 癌症幸存者及其照顾者
- 悲伤、丧亲与创伤



KUCHING CATHOLIC CEMETERIES AND COLUMBARIA SERVICES

It all starts with charity.

Seeking your generous and kind
contribution to maintain and
improve the facilities within the
compound of all our cemeteries.

The Custodian
Rev. Fr Vincent Chin



TO DONATE

ONLINE TRANSFER

The Archbishop of Kuching
Maybank Account

No.: 5112 5200 0808

- Remark "For KCCCS"
- WhatsApp to 016-8899237
proof of transfer if you need
receipt.

OR

Drop KCCCS envelopes into
the collection bags
during weekend
masses at any
parish in the
Archdiocese.



APPEAL FOR DONATION

呼吁捐款予古晋天主教墓园与骨灰塔服务 (KCCCS) - KCCCS 管理方诚恳
呼吁您的慷慨捐赠，以支持天主教墓园的维护、保养及设施的提升。请多
多支持！

圣堂长椅上的全球砂支付(S PAY GLOBAL/SARAWAK PAY)二维码贴纸是为方
便教友及协助周末弥撒的奉献收集。然而，这些贴纸经常被发现部分撕裂
或损坏，需要更换。我们呼吁家长，请勿让您的幼童玩弄、撕裂或涂写这
些贴纸。



THE ARCHDIOCESE OF KUCHING
INVITES YOU TO SUPPORT THE



BUNAN RESILIENCE PROJECT

Join the Bunan Resilience Project and savour the flavours of nature's bounty! Together, let us help our local farmers build economic resilience against external threats and the challenges of climate change.

Embrace fresh, homegrown delights while uplifting an entire community!

参与布南韧性项目，品尝大自然的恩赐。让我们一起支持我们的农民，建设经济复原能力来抵抗外部威胁和无常的气候。享受本土新鲜种植蔬果，提升社区经济效益。



Sertai Projek Daya Tahan Bunan dan nikmati kebaikan hasil alam semula jadi! Marilah bersama membantu para pekebun tempatan membina keteguhan ekonomi terhadap ancaman luar dan cabaran perubahan iklim.

Nikmatilah hasil tanaman tempatan yang segar sambil membangunkan seluruh komuniti!

www.kuchingcjc.com

布南复原计划 是古晋总教区的一个试点项目，旨在通过在古晋营销布南农民的产品来支持他们。这样，我们能帮助他们在面对日益增长的不确定性时保持经济弹性。请浏览 <https://kuchingcjc.com/>，为您的家人订购新鲜的本地农产品，同时支持整个社区！

周四中午之前收到的订单可于周六上午在圣若瑟牧灵中心停车场或肯雅兰圣三堂领取。付款方式为取货时现金支付。我们希望将来在其他堂区建立更多的取货中心！立即前来支持布南复原计划吧！

办公时间

教会办事处:	圣若瑟总主教座堂堂区办事处	圣若瑟总主教座堂教理办事处	总教区图书馆与历史馆
周一至 周五	8:00 am - 12:00 pm, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 pm, 2:00 pm - 5:00 pm	8:00 am - 12:00 pm, 2:00 pm - 5:00 pm
周六	8:00 am - 12:00 pm, 2:00 pm - 4:30 pm	8:00 am - 12:00 pm	8:30 am - 12:00 pm
联络 号码	082-423424 / 423425 (前台员工: Annie / Joanna) WhatsApp: 082-423424 或到 https://wa.me/6082423424 Email: sjcoffice@yahoo.com.my	082-412650 (教理员工: Sarah / Ronita / Angeline) WhatsApp: 082-412650 Email: sjckch.faithformation@gmail.com	082-420802 (图书馆员工: Olivia Inoi)

注:

- 以上办事处于主日、公众假期及当守瞻礼日休假。
- 对于正常办公时间以外的病人电话，请联系手机：016-8922633。

十字圣架中心（位于 No. 681, Lorong 1, Jalan Bayor Bukit, Tabuan Jaya, 93350 Kuching。电话：082 363945）。于每周一、周二和周三上午 9:30 至下午 12:30 开放。祈祷和辅导将在走廊进行。休假 - 于公共假期、主要教会节日或另行通知。十字圣架事工的每周聚会是于每周二晚上 7:30 至 9:00，在牧灵中心 3 楼/ Level 2, A.C.C.P.C.的 Sts John & Lucy 会议厅（公众假期除外）。

平日弥撒与守圣时时间表

地点	平日弥撒	守圣时
苦修院小圣堂	周一至周六, 7:00 am (英语)	周五, 7:30 pm (英语)
总主教座堂 平日小堂	周一至周五, 5:30 pm (英语)	-

主日弥撒时间表

地点	日子	时间	语言	备注
圣若瑟 总主教座堂	周六	6:00 pm	英语	• 本座堂前的停车场 预留 给载送 年长者的车子, 特别是有特殊 需要和行走困难者。 • 弥撒结束后, 砂拉越俱乐部旁 的铁门将打开, 供车辆出口。
	周日	7:00 am*	英语	
		9:00 am*	华语	
		11:00 am*	国语	
		5:00 pm	英语	
苦修院 小圣堂	周日	8:00 am	英语	

***有会众的直播弥撒。**
请到 <https://www.facebook.com/arch.kuching>

温馨提醒

提醒教友们要尊敬主并为他人着想, 请留意以下。我们寻求您的合作和理解, 以便作为一个教会的我们能舒适地一起敬拜主:

- 请**尽早到**教堂, 并在弥撒开始前至少 10 分钟入座, 以免造成不必要的干扰或使人分心。
- 神圣的弥撒圣祭促使来参加弥撒的参与者进入教堂时必要**穿着得体**, 以示对天主的尊敬。
- 在圣堂内不再强制**佩戴口罩**, 但是**非常鼓励**, 尤其是在拥挤和封闭的环境中。
- 有流感症状的**生病者** (如发烧、咳嗽、流鼻涕等) 应谨慎行事, **避免参加**在教堂内的集会。

进入天主的家【圣堂】

我们应有的穿着

以示对天主的尊敬

合适的服装



圆领长袖或
短袖衬衫或T恤



圆领/有领长袖或
短袖衬衫或T恤



有领或端庄
整齐服饰



有袖连衣裙
(裙长过膝)



休闲长裤
或西装长裤



裙子
(裙长过膝)



适合场所的鞋子

不合适的服装



无袖/深V领口及
露肚装



一字肩及露背装



背心



短裙
(裙短过膝)



短裤



帽子



拖鞋

每周弥撒收捐和乐捐 - 促请教友们每周捐款，以支助总主教座堂的运营和维护费。

请扫描此二维码，藉**全球砂支付**进行捐款。在确认您的捐款之前，请先确认接收者是‘**St. Joseph’s Cathedral**’。



St. Joseph’s Cathedral

您也可以将每周的捐款放入放置在总主教座堂入口处的大型木制收集箱中或进行**在线转帐或现金存款**至圣若瑟总主教座堂的银行帐户，如下：

Archbishop of Kuching Saint Josephs Cathedral
Maybank Bhd 马来亚银行帐号：511038613081



和好圣事 - 周六傍晚弥撒和主日弥撒前半小时将有神父在至圣圣体小堂（我们常说的“祈祷室”）听告解。请保持人身距离，在等待轮到您告解时不要聚集在该地区。

- 请遵守以下标准操作序。告解者必须：
- ☒ 如有不适或出现流感症状，请全程佩戴口罩。
 - ☒ 要做好充分准备，毫不拖延。
 - ☒ 回到教堂的座位后才作补赎。

英语永援圣母敬礼是于**每周六下午 5:00**，傍晚 6:00 的英语傍晚弥撒前，在圣若瑟总主教座堂举行。欢迎大家参加。请那些只参加敬礼的人坐在歌咏团对面的阁楼上。教友们亦可通过谷歌在线表格<https://forms.gle/oTqtZMQsr1hC5PDr6>提交您的祈祷意向或感谢信。

在线加尔瓦略山慈悲时刻

日子	语言	时间	Zoom 链接
主日	英语	2:55 pm - 4:00 pm	https://us02web.zoom.us/j/86178307498?pwd=UVZ6MTdJSmRyeDZwUTMweC95UFBDbDdz09 会议号：861 7830 7498 密码：prayhour
周一	英语		
周二	华语		



~耶稣我信赖祢~

华语

上主慈悲敬礼



每逢周六下午三时正
于

圣若瑟堂区中心二楼

圣母玛利亚祈祷室

欢迎教友们踊跃参加



3 O'CLOCK

THE HOUR OF GREAT MERCY

**YOU are invited to our
Daily Devotion to
THE DIVINE MERCY**

Time: 3pm

Venue: Day Chapel, St. Joseph's Cathedral

DIVINE MERCY PROMISES

**"...you can obtain everything
for yourself and for others for
the asking;
it was the hour of grace
for the whole world."**

**"... Through the CHAPLET
you will obtain everything,
if what you ask for is
compatible with My will."**

**"By means of this IMAGE I shall grant many
graces to souls. It is to be a reminder of the
demands of My mercy, because even the
strongest faith is of no avail without works."**

**"Tell me about everything, be sincere in dealing
with Me, reveal all the wounds of your heart.
I will heal them, and your suffering will become a
source of your sanctification.**

A suffering soul is closest to My Heart."



为弱势群体捐款 - 请继续在经济上支持天主教福利服务机构，因为我们不分种族或信仰为在我们中的穷人和有需要的人服务。教友们可扫描此二维码以藉全球砂支付捐款给天主教福利机构。在确认交易之前，请确认收款者是 ‘**Catholic Welfare Services**’（天主教福利机构）。教友们也可以在线转帐或现金存款致以下收款者：



Catholic Welfare Services

Catholic Welfare Services Council Sarawak
Maybank Bhd 马来亚银行帐号：511234019806

捐款后请致电或 WhatsApp **Angelina William 女士：010-6581641 / 082-241407**。
捐献者可要求免税收据。

英语或国语婴儿领洗在总主教座堂。有婴儿要领洗的父母可到 <https://forms.gle/ZjZiWzERHGrMgYN87> 在线登记并上传规定文件的扫描副本：

父母	代父/母
✓ 您孩子的出生证 或领养证	✓ MyKad 身份证（或护照）
✓ MyKid 身份证（若有）	✓ 领洗证
✓ 家庭手册	✓ 坚振证
	✓ 家庭手册或结婚证（由天主教会发行）

只有已提交全套所需文件的父母之登记将被接纳。堂区办事处将通知您将于何时与何地参加圣洗典礼。您也必须于实际仪式之前交上正本家庭手册以进行更新。

根据天主教法典 874 条，代父/母必须是已领洗、坚振并守教友本份之天主教徒。若已婚，他/她的婚姻必须已在天主教会得到祝福（除了在公证婚姻时夫妻双方都非天主教徒）。

圣文生德保善会旧货店于每主日上午 10:00 至中午 1:00 营业。所有收益将用于穷人和需要帮助的人。请支持！

提醒所有捐助者

请将**状况良好且可出售**的物品和衣服捐赠给圣文生德保善会旧货店。
非常感谢您的理解与合作。

砂拉越中央医院 (SGH) 呼吁捐血 - 鼓励教友们于周一至周五, 上午 7:30 至下午 4:00 的任何时间到砂拉越中央医院血库捐血。如需查询, 请致电 SGH 血库, 电话号码: 082-276797 或 010-8578909 (Borhan 先生)。

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Registering on FORMED is easier than ever!

1. Go to FORMED.org/signup
2. Enter your parish zip code or name to select your parish
3. Enter your name and email

Zip code: 93000

Parish: Archdiocesan Curia and Cathedral Pastoral Centre

Visit **FORMED.org** or search for "Formed" on your favorite app store

FORMED: 免费在线天主教信仰资源 - 请参阅下面的说明以便在 **FORMED.org/signup** 上免费注册并将 **FORMED** 应用程序下载到您的手机上, 您可以在其中访问最好的天主教音频讲座、基督徒电影、电子书和进修课程, 帮助您在信仰和与家人的关系中成长、找到与主一起更深的安宁, 并与他人分享您的信仰。